VERORDNUNG (EG) Nr. 1990/95 DER KOMMISSION

vom 14. August 1995

zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1942/95 mit Durchführungsbestimmungen für den Zeitraum vom 1. Juli 1995 bis 30. Juni 1996 betreffend die Zollkontingente für Rindfleisch, die in den zwischen den Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Polen, der Republik Ungarn, der Tschechischen Republik, der Slowakischen Republik, Bulgarien und Rumänien andererseits geschlossenen Europa-Abkommen vorgesehen sind

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3491/93 des Rates vom 13. Dezember 1993 zum Erlaß von Durchführungsvorschriften zu dem Europa-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Ungarn andererseits (1), insbesondere auf Artikel 1,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3492/93 des Rates vom 13. Dezember 1993 zum Erlaß von Durchführungsvorschriften zu dem Europa-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Polen andererseits (2), insbesondere auf Artikel 1,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3296/94 des Rates vom 19. Dezember 1994 zum Erlaß von Durchführungsvorschriften zu dem Europa-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Tschechischen Republik andererseits (3), insbesondere auf Artikel 1,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3297/94 des Rates vom 19. Dezember 1994 zum Erlaß von Durchführungsvorschriften zu dem Europa-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Slowakischen Republik andererseits (4), insbesondere auf Artikel 1,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3382/94 des Rates vom 19. Dezember 1994 zum Erlaß von Durchführungsvorschriften zu dem Europa-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Rumänien andererseits (5), insbesondere auf Artikel 1,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3383/94 des Rates vom 19. Dezember 1994 zum Erlaß von Durchführungsvorschriften zu dem Europa-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Bulgarien andererseits (6), insbesondere auf Artikel 1,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3379/94 des Rates vom 22. Dezember 1994 zur Eröffnung von Gemeinschaftszollkontingenten für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse und für Bier (1995) (7), insbesondere auf Artikel 3,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3290/94 des Rates vom 22. Dezember 1994 über erforderliche Anpassungen und Übergangsmaßnahmen im Agrarsektor zur Anwendung der im Rahmen der multilateralen Handelsverhandlungen der Uruguay-Runde geschlossenen Übereinkünfte (8), insbesondere auf Artikel 3 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe i) der Verordnung (EG) Nr. 1942/95 der Kommission (9) enthalten die Lizenzanträge und die Lizenzen in Feld 20 bestimmte Angaben. Der diesbezügliche Text ist klarer abzufassen.

Artikel 3 Absatz 2 derselben Verordnung könnte zu Mißverständnissen führen. Die diesbezügliche Bestimmung ist so zu vervollständigen, daß sie zwischen zwei Kontingenten unterscheidet.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Rindfleisch —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Verordnung (EG) Nr. 1942/95 wird wie folgt geändert:

1. In Artikel 2 Absatz 1 erhält Buchstabe e) folgende Fassung:

„e) Im Feld 20 des Lizenzantrags und der Lizenz ist mindestens eine der folgenden Angaben zu machen:

— letra a) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 1942/95,

— letra b) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 1942/95,

— Artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1942/95,

(1) ABl. Nr. L 319 vom 21. 12. 1993, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 319 vom 21. 12. 1993, S. 4.
(3) ABl. Nr. L 341 vom 30. 12. 1994, S. 14.
(4) ABl. Nr. L 341 vom 30. 12. 1994, S. 17.
(5) ABl. Nr. L 368 vom 31. 12. 1994, S. 1.
(6) ABl. Nr. L 368 vom 31. 12. 1994, S. 5.
(7) ABl. Nr. L 366 vom 31. 12. 1994, S. 3.
(8) ABl. Nr. L 349 vom 31. 12. 1994, S. 105.
(9) ABl. Nr. L 186 vom 5. 8. 1995, S. 30.

— Artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1942/95,
— Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EG) Nr. 1942/95,
— Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EG) Nr. 1942/95,
— Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1942/95,
— Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1942/95,
— Article 1 (1) (a) of Regulation (EC) No 1942/95,
— Article 1 (1) (b) of Regulation (EC) No 1942/95,
— article 1er paragraphe 1 point a) du règlement (CE) n° 1942/95,
— article 1er paragraphe 1 point b) du règlement (CE) n° 1942/95,
— articolo 1, paragrafo 1, lettera a) del regolamento (CE) n. 1942/95,
— articolo 1, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 1942/95,
— artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1942/95,
— artikel 1, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1942/95,
— Nº 1, alínea a), do artigo 1º do Regulamento (CE) nº 1942/95,
— Nº 1, alínea b), do artigo 1º do Regulamento (CE) nº 1942/95,
— Asetuksen (EY) N:o 1942/95 1 artiklan 1 kohdan a alakohta,
— Asetuksen (EY) N:o 1942/95 1 artiklan 1 kohdan b alakohta,
— Artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1942/95,
— Artikel 1.1 b i förordning (EG) nr 1942/95."

2. In Artikel 3 erhält Absatz 2 folgende Fassung:

„(2) Stellt ein Interessent für ein und dasselbe Ursprungsland mehrere Anträge betreffend

a) die in Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) genannten Erzeugnisse oder

b) die in Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) genannten Erzeugnisse,

so sind alle Anträge ungültig, die er für die Erzeugnisse ein und desselben Buchstabens stellt."

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. August 1995

Für die Kommission
Erkki LIIKANEN
Mitglied der Kommission